

Bescheinigung
Nr. IFA 1401167
vom 10.07.2015

Europäisch notifizierte Stelle
Kenn-Nummer: 0121



EG-Baumusterprüfbescheinigung

Name und Anschrift des
Bescheinigungsinhabers:
(Auftraggeber) Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
23560 Lübeck
Germany

Produktbezeichnung: **Dräger X-plore 8000 Welding Visor with ADF 9-13**

Typ: Gebläsefiltergerät mit Schweißerschutzhaube

Prüfgrundlage: DIN EN 12941:2009

Zugehöriger Prüfbericht: 201423441/2120 vom 03.07.2015 - IFA Sankt Augustin

Weitere Angaben: Gebläsefiltergerät mit Schweißerschutzhaube und jeweils einem
Partikel-, Gas- oder Kombinationsfilter

Geräteklasse: TH2

Diese Bescheinigung gilt unter Berücksichtigung der Anlage sowie
im Zusammenhang mit der technischen Dokumentation versehen
mit IFA-Sichtvermerk vom 10.07.2015 sowie der technischen Doku-
mentation unter Bescheinigung IFA 1401165 vom 06.11.2014.

Hersteller:
Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
23560 Lübeck
Deutschland

Das geprüfte Baumuster entspricht grundlegenden Anforderungen des Anhangs II der Richtlinie
89/686/EWG (**Persönliche Schutzausrüstungen**), geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG,
93/95/EWG und 96/58/EG.

Diese Bescheinigung ist gültig bis: **09.07.2020**

Weiteres über die Gültigkeit, eine Gültigkeitsverlängerung und andere Bedingungen regelt die
Prüf- und Zertifizierungsordnung.

Handwritten mark

Dr. rer. nat. Peter Paszkiewicz
Leiter der Prüf- und Zertifizierungsstelle

Dipl.-Ing. Hans-Ulrich Tobys
Fachzertifizierer

**IFA**

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Europäisch notifizierte Stelle
Kenn-Nummer 0121

Sankt Augustin, 10.07.2015

Seite 1 von 2

Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung IFA 1401167

Erweiterte Geräteklassen:

Für die aufgeführten Filter ergeben sich auf Grund der Filterprüfergebnisse folgende erweiterte Geräteklassen:

Gebläsefilter/Gebläsefilterkombinationen	Geräteklasse
Dräger X-plore 8000 Filter P R SL	TH2 P R SL
Dräger X-plore 8000 Filter A2	TH2 A2
Dräger X-plore 8000 Filter K2	TH2 K2
Dräger X-plore 8000 Filter A2 P R SL	TH2 A2 P R SL
Dräger X-plore 8000 Filter A1B1E1 P R SL	TH2 A1B1E1 P R SL
Dräger X-plore 8000 Filter A1B1E1K1Hg P R SL	TH2 A1B1E1K1Hg P R SL

Ausstattung:

Das aufgeführte Dräger Atemschutzgerät entspricht **ausschließlich** in der folgenden Ausstattung und bei Betrieb des Systems mit den aufgeführten Filtern **mit** Gebläseunterstützung den o.g. Geräteklassen:

Haube:	Dräger X-plore 8000 Welding visor, ADF R59920
Gebläsegerät:	Dräger X-plore 8500
Batterie:	Dräger X-plore Standard Battery Dräger X-plore High Capacity Battery
Ladegerät:	Dräger X-plore 8000 Standard Charger
Atemschlauch:	Dräger X-plore 8000 Standardschlauch R59640 Dräger X-plore 8000 Flexibler Schlauch R59650
Schlauchschutz:	Dräger X-plore 8000 Hose cover, spark proof R59660
Vorfilter:	Dräger X-plore 8000 Vorfilter 6739730
Tragegürtel:	Dräger X-plore 8000 Gürtel, dekontaminierbar Dräger X-plore 8000 Welding Belt R59720 Dräger X-plore 8000 Standardgürtel optional + Dräger X-plore 8000 Komfortpolster

**IFA**

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Europäisch notifizierte Stelle
Kenn-Nummer 0121

Sankt Augustin, 10.07.2015

Seite 2 von 2

Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung IFA 1401167

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Zum Schutz gegen organische Gase und Dämpfe mit einem Siedepunkt > 65 °C, anorganische Gase und Dämpfe, Schwefeldioxid und andere saure Gase, Ammoniak und organische Ammoniak-Derivate, Quecksilber sowie gegen nicht leichtflüchtige flüssige und feste Partikel.

Geeignet für die Wiederverwendung nach Partikelexposition.

Besondere Hinweise:

Laut Hersteller ist die zur Prüfung eingereichte Schweißerschutzhaube Dräger X-plore 8000 Welding visor, ADF R59920 baugleich mit der Centurion Safety Products Ltd. Schweißerschutzhaube Martindale M23A WS9/13 bestehend aus Haube BTI-Lightweight 100 und Automatic Welding Filter ADF B810 9/13.

Über die Prüfung des Gesichtsschutzes der Haube Martindale M23A WS9/13 entsprechend EN 175:1997 liegt der Prüfbericht 21132635_002 der Zertifizierungsstelle TÜV Rheinland, Köln und entsprechend EN 379:2003 der Prüfbericht 1167-ECS-12 Part 2 der Zertifizierungsstelle ESC GmbH, Aalen vor.

Der Mindestnennvolumenstrom des Gebläsesystems Dräger X-plore 8000 Welding Visor with ADF 9-13 beträgt laut Hersteller 170 l/min und die nominelle Betriebslaufzeit mindestens 4 Stunden mit vollgeladener Dräger X-plore Standard Battery bzw. 8 Stunden mit Dräger X-plore High Capacity Battery.

Dr. Peter Paszkiewicz
Leiter der Prüf- und Zertifizierungsstelle

Dipl.-Ing. Hans-Ulrich Tobys
Fachzertifizierer

certificate
no. IFA 1401167
dated 2015-07-10

Translation In any case, the German original shall prevail.

European notified body
Identification number: 0121

EC Type-Examination Certificate

Name and address of the holder of the certificate (customer): Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
23560 Lübeck
Germany

Product designation: **Dräger X-plore 8000 Welding Visor with ADF 9-13**

Type: Powered filtering device incorporating a welding protection hood

Testing based on: DIN EN 12941:2009

Test report: 201423441/2120 of 2015-07-03- IFA Sankt Augustin

Further details: Powered filtering device incorporating a welding protection hood and a single particle, gas or combined filter

Device class: TH2

This certificate is valid considering the attachment as well as in connection with the technical file provided with IFA endorsement of 2015-07-10 and with the technical file of the certificate IFA 1401165 of 2014-11-04.

Manufacturer:
Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
23560 Lübeck
Germany

The product tested complies with the essential requirements of Annex II of the directive 89/686/EEC (**Personal Protective Equipment**), amended by the directives 93/68/EEC, 93/95/EEC and 96/58/EC.

The present certificate is valid until: **2020-07-09**

Further provisions concerning the validity, the extension of the validity and other conditions are laid down in the Rules of Procedure for Testing and Certification.

type



Dr. rer. nat. Peter Paszkiewicz
Head of testing and certification body



Dipl.-Ing. Hans-Ulrich Tobys
Certification officer

**IFA**

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

European notified body
Identification number 0121

Sankt Augustin, 2015-07-10

Page 1 of 2

Attachment to EC-Type Test Certificate IFA 1401167

Extended device classes:

On bases of the filter test results, extended device classes are allocated to the listed filters, as follows:

Blower filter/Blower filter combination	Device Class
Dräger X-plore 8000 Filter P R SL	TH2 P R SL
Dräger X-plore 8000 Filter A2	TH2 A2
Dräger X-plore 8000 Filter K2	TH2 K2
Dräger X-plore 8000 Filter A2 P R SL	TH2 A2 P R SL
Dräger X-plore 8000 Filter A1B1E1 P R SL	TH2 A1B1E1 P R SL
Dräger X-plore 8000 Filter A1B1E1K1Hg P R SL	TH2 A1B1E1K1Hg P R SL

Equipment:

The listed Dräger respiratory protective devices correspond **exclusively** in the following equipment and when operating the systems with the listed filters **in** blower assist mode the above named device classes:

Hood:	Dräger X-plore 8000 Welding visor, ADF R59920
Blower unit:	Dräger X-plore 8500
Battery:	Dräger X-plore Standard Battery Dräger X-plore High Capacity Battery
Charger:	Dräger X-plore 8000 Standard Charger
Breathing hose:	Dräger X-plore 8000 standard hose R59640 Dräger X-plore 8000 flexible hose R59650
Hose protection:	Dräger X-plore 8000 Hose cover, spark proof R59660
Pre-filter:	Dräger X-plore 8000 Pre-filter 6739730
Carrying belts:	Dräger X-plore 8000 belt, decontaminable Dräger X-plore 8000 Welding Belt R59720 Dräger X-plore 8000 standard belt + Dräger X-plore 8000 comfortable padding

**IFA**

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

European notified body
Identification number 0121

Sankt Augustin, 2015-07-10

Page 2 of 2

Attachment to EC-Type Test Certificate IFA 1401167

Intended use:

For protection against organic gases and vapours with a boiling point > 65 °C, inorganic gases and vapours, sulphur dioxide and other acidic gases and vapours, against ammonia and organic ammonia derivatives, mercury as well as for protection against non highly volatile liquid and solid particles.

Reuseable after particle exposure.

Special Remarks:

According to the manufacturer the welding protection hood Dräger X-plore 8000 Welding visor, ADF R59920 which were submitted to the test is identical with the Centurion Safety Products Ltd. welding protection hood Martindale M23A WS9/13 comprised of hood BTI-Lightweight 100 and Automatic Welding Filter ADF B810 9/13.

The test report 21132635_002 covering face protection according to EN 175:1997 for the hood Martindale M23A WS9/13 issued by the certification body TÜV Rheinland, Cologne and the test report 1167-ECS-12 Part 2 according to EN 379: 2003 issued by the certification body ESC GmbH, Aalen, are available to the test house.

For the blower system "Dräger X-plore 8000 Welding visor, ADF R59920" the manufacturer states a minimum design flow rate of 170 l/min and a nominal-blower-operating-time of a minimum of 4 hours with a fully charged Dräger X-plore Standard Battery and 8 hours with Dräger X-plore High Capacity Battery.

Dr. Peter Paszkiewicz
Leiter der Prüf- und Zertifizierungsstelle

Dipl.-Ing. Hans-Ulrich Tobys
Fachzertifizierer